

# თბილისი ცეკვიაბდ

თბილისი სალიცენზურო მუნიციპალიტეტი

შეგათი, 5 ქისი თებერვალი 1915 49

ფასი  
10 კ.

შლიურად 5 მ., ნახ. ჭ. 3 გ., 1 თვ. 40 კაბ. ც-ლ-  
კ ნომერი 10 კ.—ხელის-მოწერა მიღება „სო-  
რაპან“ის სტამბული. მისამართი: თიფლის რედ.  
თეატრი და ცხოვრება“ I. იმედაშვილი.

## 200 ლევა ხელის მოწერა 1916 წლისათვის

უკველევი გარეული საოცატო, სალიცენზურო, სახლოებნო-სამხატვრო, საზოგადოებრივ შინა-  
არის სურათებისანი უფრონალი

## „თეატრი და ცხოვრება“

თელიშალი გამოცემისა გეორგი

წლიურად  
5 გან.  
ნახ. ჭლ.  
3 გან.

1916 წლისაც გამოვა

ჩვეულებრივი სრული პროგრამით, ცნობილი რედაციით, სახელმწიფო და იზალიაზრდა მშერალ-  
თა მონაწილეობით. (დაწერილებით იხ. მე-16-ე გვ.)

ურნალში ცეკვასა და სურათი დაიბეჭდება

ხელის მოწერა მიღება საორაპანის სტამბული (მაღალვის კუნძ. № 1, ვორონცოვის პარა-  
კ. ხილის ურამი, მუხრან-ბატონის სახ.) იოსებ იმედაშვილთან დილით 9—2 ს. საღ. 5—7 ს.

**ფოსტი:** თიფლის, რედ. „თეატრი და ცხოვრება“—იო. იმედაშვილი. ტელეფონი № 15—41.

**ფასი:** შლიურად ისევ 5 გ., ნახევ შლიოთ—3 გ. ფულის შემოტანა ნაწილ ნაწილადაც შეიძლება.  
ვინც მთელი შლის გაღასიალს ამ თავითვე შემოიტანს, ამა ქრისტიანითვის ნომრებიც გაეგზავნება.

## 5 ქრისტევანის თვე

აფთოისაგან არ იშობეს ბატ-  
ჩეენი კანი, ანწლისაგან არ იქნების  
ვარამი ყურძნებით... და ჩეენ კი მაინც უის  
გვინდა უცხო ზნე-ჩეეულებით აღზრდილმა,  
უცხო ნიადაგზე გაპოხევრებულმა „ქართველ-  
მა“ მამულს სამსახური გაუწიოს....

ამიტომაც არის, რომ შობილი გულბეჭლე  
ვერ სცნობს, მეტკვიდრე — წინაპარია და მშო-  
ბელი ერის — ხალხის ვარამს გული გულში ვერ  
ჩასწვენია, თუმცა სიტყვით ამას ჩემულობს .

զօջածու

ჩემის შექმნილი პირადი უნიტა - ჩემი  
ცხოვრების დება-ბრძანი, რომელსაც მტკიცებ უ-  
კრდნობა, როგორც სიცოცხლით საგეს ჩემი ს-  
ჭუთარი შემაქმედების ნაყოფს, ჩემ პირზე  
შეიძლს. სხვასაგნ ჩანარებილი ზნებას ძალად  
ავანილ ბაზებით აგებარია.

კაცობრითისას მხდლედ ას გონიერი მოძ-  
ღვრებასი გაუწევენ ერთგულ სამსახურს, რომელ-  
ნიც იმის უკანადებას შეტკრებინ და მონაბის  
გამომწვევ იმ უმთავრეს მიზეზზე დამეჯრებონ,  
რომელის შედეგა მონაბის უკულა დანარჩენი  
ფიფქა.

ମହାରାଜାଙ୍କ

10

„მკვდარი ბრიუგე“.

ცის-უერის, დანაღვლიანებულის თვებულით  
გასცემის ჭაროვნი შ. რთდენბაზი თავის სამ-  
შობლის, სახე მისი გაითარებულა და შებიტე  
ნათელები ჩარია.

შის ოქანონის კრიტიკულ მიმინჯებულ ბრძოგებეს  
ქუჩებზე ზარბაზნების ჰექა-გრიალი გადასმის და  
სასწავლი ჩემფაზ სდის. წითელ ადს შთა ენოქაცეს  
ჩემი წევდიადი. კათოლიკეთა ეკლესიის სხეულადი  
პედალები და მადონას სათხო სიღარმაზე ეუბა-  
რებუს დაფლეჭია.

“დართსად ბუღდაბს ის მისტრიური სიჩუმე, რომელიც ხელოვნურად დაცულა საშუალო საუკუნებიდან და, რომელიც ფრთა შეასხა როდებასას ნაზარის წაზ ფანტაზიას. მონასტრები დაცული-ერდა და თოვლივით სპეციალისტი მთხაზონი ზარის ნაზ გუგუნზე იძინებორ ზამბაქებადა თანა არ ხდათ და გრძელ წამწერებს არ ახამხაშებენ წმინ-და სამართლებრივის წინ.

၆၁ ပေါ်လျှော့မြန်မာ!

უმეტესობაზე ად განვითარებული, გამოცალი-  
სტრუქტა სრულია მაშინიც ეცელი ბეჭია, საც-  
ერთი წევითაც მა ვერ ისკვენებს სული დღიუ-  
რის ფუნფესისა და ზრუნვისაგან, საცა დაუსრუ-  
ლებელია, მრავალფეროვანი სურათები სცენიან  
ერთმანეთს, საცა გამუდმებითი დღიურა და წევ-  
ფას ცხოველისა და კულტურის, ასეთი ქვეყნისა  
წარმოშობის თვით პირდაპირ კონტრასტის: სი-  
წარმატებისა და ნაზ მდგრადების პარტების — როდენ-  
ბასსა და მეტერლინგს. თვითოული პეტგიელი  
მწვევებ და ცხოვლად განიცდის საშოთოლოს აჩ-

ქარებულ ტექშით მავის ცემას, მისი ქარხნების განუწყვეტლელ გზგუნს, გაჭრდილ ქუჩების მოუ-სკენარ წრიალის და არეულ არეგის; უფეხლი მათ განი ისწრავის უფრთ შეტ და იყრთოდ შთაბე-ჭრდლებისაგენ, მათი საჟღარელია ბრიუსელი და ანტივერპენი... და მაგე დროს ბელგიის საჟმა-თექსა შევადი, მასი ნაზი შირშიშ წერთაც გერ შორდება წენარ, მთხუც ხავს-მოდებულ ბრიუბ-ბეს.

ଓঁ শৰ্মিলা আশাল, এই ক্ষেপণাঙ্গুর রেচণাগীত  
এবং প্রিন্স পঞ্জিয়ের প্রেম পাখির বাণী সৃজন।  
... প্রক্ষেপন কৃত প্রাপ্তব্য, ওপরের পুর প্রতিক্ৰিয়া।

გვევინარდა იგი თვისი ქვემას შეგენერალ  
და გამოიყო თუ ასახავს იმ დაად განცდას, რა-  
მ ელსაც მასში ამგვიდრებს ფანტაზიის დარწე-  
ონება.

զատ ճա մեստան յրտաձ ռուբենոս իցայնեամ հացար-  
ջածն, մինչդան քաջնօս քանչընթյ ճագուղոնեան,  
շուրջառ և սալութեատ, եղանակ և սուրբությ և վիճա-  
ծութ ճա քութար պատճեամ օրովանաւ, օրովանաւ սա-  
մանաւագ, ան մեծություն ու ուստի սուրբության օրո-

၁၀, င်မြန်းနှင့် ငါးပိုက်ရောက် များမျှမျိုးမျိုးရွေး ပုဂ္ဂ ၂၆၀  
ပီ။ အဲလောက်မျှလောက် များမျှမျိုးမျိုးရွေး များမျှမျိုးမျိုးရွေး။

ପଶୁରଙ୍ଗର, ନେତ୍ରରେ, କାନ୍ଧରେ ଏହିଷିଳା କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା,  
ଦୟାକରିତା କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା,  
ଦୟାକରିତା କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା, କଥା ପାଇଲା,

ଶୁଣ୍ଡଇ ପ୍ରିୟାନ୍ତେବୀ ହୋଇଲେ କ୍ଷାରିଛିଲେଇସ ମତେକିନ୍ତେ-  
ବେଶିଥାଏ ଉଚ୍ଚତରିବେଦିକେ, କ୍ଷୁଣ୍ଡପ୍ରିୟକେ ଜୁନ୍ନିବେଳିର, ଶୁଣ୍ଡି-  
ବୀ, ରାତର୍ଫଳେ ଠିକ୍‌କାହିଁ କାହିଁପରିପୂର୍ଣ୍ଣମୁଖୀନ୍ତି, ଗୁଣ୍ଡ-ଏକ୍‌ଷୁଣ୍ଡବୁଲ-  
ନୀ ଶେଙ୍ଗନ୍ତିର ଦା ଫିଲ୍‌ମର ତଥାଙ୍ଗରେଖା ବିଶ୍ଵର୍କୁନ୍ତି... ଓ,  
ବେଶିବେଳେ ବିଶ୍ଵର୍କୁନ୍ତିର ଦା ନାମକାରିତାକିନ୍ତିରେ ମଧ୍ୟରେକୁଣ୍ଡିବୀ,

ରକ୍ଷଣବାଦିକ ଓଡ଼ି ଶ୍ଵର୍ତ୍ତନ ପରିଶ୍ରବ୍ରତ ଶର୍ମିନ୍ଦା-  
ର୍ଜ ଶ୍ରୀହରାତ୍ମକ, ପଦ୍ମଲାଲ ଶର୍ମିନ୍ଦାର୍ଜୁନ ସାଂଦ୍ରମଳିଙ୍ଗ ଜ୍ଞାନ  
ପାତ୍ରମାନଙ୍କରେ, ବ୍ୟାନିକ ପଦ୍ମନାଭଙ୍କରେ ପଦ୍ମଲାଲ ଶ୍ଵର୍ତ୍ତନ  
କାରୀ ପରିଶ୍ରବ୍ରତ ଏବଂ ଅନ୍ତର୍ଗ୍ରହଣକାରୀ ଶ୍ଵର୍ତ୍ତନ, ରକ୍ଷଣ ଶ୍ଵର୍ତ୍ତନ  
ଲୋକଙ୍କ ପ୍ରଥମ ମନୀକାରୀ ପଦ୍ମନାଭ ଏବଂ କୃପାକାରିଙ୍କରେ  
ଜ୍ଞାନପାତ୍ର ପଦ୍ମଲାଲଙ୍କରେ ପଦ୍ମନାଭ ଏବଂ କୃପାକାରିଙ୍କରେ  
ପଦ୍ମନାଭ ପଦ୍ମଲାଲଙ୍କରେ ପଦ୍ମନାଭ ଏବଂ କୃପାକାରିଙ୍କରେ  
ପଦ୍ମନାଭ ପଦ୍ମଲାଲଙ୍କରେ ପଦ୍ମନାଭ ଏବଂ କୃପାକାରିଙ୍କରେ

ଅକ୍ଷରମ ପାତେଗା

# უ ბ ე ღ უ რ ი ღ ე ღ ა!

ს უ რ ა თ ი

(ვუძლენი მაჭმადიანთა დარბეულ ოჯახებს)

საზარელი ღამე იყო... ჰქონდა სუსიანი ზამთრის ქარი, თან თოვლის ნაშექრს ჯერ ჰაეში შეატრიალებდა, შემდგე გაზმაგებული, თითქოს ჯაფრს ყრილობსი, აყრილა ვლეხთა ქოხებს... ტყიდან მოისმოდა სიცივისაგან შეწუხებულ ნაღირთა შემზარვი ყმული, რაც შიშის ურუან ტელს ჰვერიდა აღმიანს...

სოფლის დასაწყისში მდგარ ერთ ქოხში, რომლისთვისაც მტრის ზარბაზნის ტყვიას ბანი სრულიად ჩაენგრია, რის გამო ქოხში ცივი ქარი თავისუფლად ნავარდობდა შეუ აღილას კერაზე ოღნავ ხრისლავდა კიზიაკი \*), რომელიც სითბოს მაგიერ, იქაურობას მწარე ბოლით ავსებდა... კერას გარს უსხნენ: ერთი ახალგაზდა მაჭმადიანის ქალი, რომელსაც სახეზე უდროვოდ სიმწარის დაღი აჩნდა და ორიც ბალდი. ერთი მათგანი ექვსი-შვიდი წლისა იქმნებოდა, მეორე კი უფრო მომცრო. ორთავენი სრულიად ტიტვლები იყენენ, რადგან მათი ქუპყიანი, დაფლეთილი მოკლე პერანგები სამოსლად არ ჩაითვლებოდა... მხოლოდ ქალის კონკ-ტანისამოსიდან მოსჩანდა ტიტვლი კ-ნი, რასაც, დრო-გამოშვები, კაბის ჩამოფლეთილ ნაცრებით იფარავდა ..

— ზუუ... ბრძრძრ... სსსს..., აუშვა უცემ იალქნება გაკაასებულმა ქარმა და თოვლის ნამექრთან ერთად, საშინელი სიცივე შეიტანა ქოხში, რამაც ურუან ტელი დააწყებინა იქ შყოთ...

— გატიალდი, გატიალდი, შე ვერანავ. დამღუპავს ეს ოხერი ისე ატყდა, — გაისმა ქოხიდამ ნაღვლიანი ხმა ქალისა...

— დედი! ცი...ვა... დე... დი... ცი...ვა... პუ...ლი... ცი...ვაა... — გაისმა სიცივისაგან ბავშვის აკანკალებული ხმა.

— ცი...ვაა... ცივაა... პულ. .იი მში. .ა, — გამოებმაურა მეორე...

— ცივა? პური? პური!?. განიმეორა აბნეულად ქალმაც და თვალებიდან ცრემლის

\* ) კიზიაკი — საქონლის გამხმარი პატივია, რომელიც შეშის მაგივრად იხმარება.

ნაკალული მოსწყდა... და სწრაფლ მთელი მისი არსება მწარე ფიქრებმა მოიცვა... და თუმცა ბავშვები უმატებდენ ტირილს, მაგრამ დიღხანს აღარ გაუგონია... როდესაც ფიქრებიდან გამოერკვა, გონს მოვიდა და ბავშვების დიღი ხმით ტირილი გაიგონა — აღელვებულმა შეუტია:

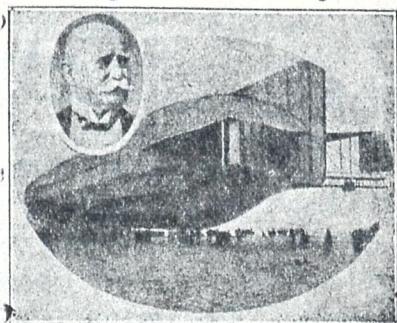
— ჩუთ... ჩუთ... დაიძინეთ... თორემ, აგერ შეგლი ყმუის და მოვიყან... უთხრა და თან ნაღვლიანად ამოიხსრა...

ყმაწვილები მგლის გაგონებაზე სწრაფლ მიყუჩინენ, სიმშილ-სიცივისაგან შეწუხებულნი უჩუმად წამოწენენ იქვე დაგლეჯილ ჭილობზე და მალე ხვრინვა ამოუშვეს... ქალი დიღხანს დაღიოდა თახაში, რომ რაიმე ეპოვანი მათ დასხურად, მაგრამ მტრის ხელს აღარაფერი დაეტოვებინა და იმედ-გადაწყვეტილი მიჯდა იქვე... თვალებზე ხელი მიიფრია და ჩუმად სასოებით ეველრებოდა ღმერთს, რათა მფარველობა გაეწია მის შევლებისთვის. ბოლოს წამოდგა, ცრემლიანი თვალები ზეცას მიაცყრო და ხმა-მაღლივ შე! ძახა: — ინშალა ლაილა ლა ლალა. \*) და შემდგე თითონაც მიწვა... ზამთრის სუსიანი ქარი კი სიმკაცრეს იჩენდა და საშინლად აციებდა ქოხს ..

გათენებულიყო .. ქარი აღარ ჰქონდა... მზის მნათობი სხივები მოჰქონდა მიდამოს და ოქროს ფრად ლაპლაპებდა თეთრ ქულასაენით თოვლზე... მთელი სოფელი აღრიანად წამომდგარიყო... აქა-იქ, ქოხებთან გაისმოდა ჩაფრების ხმაურობა, რომელიც ერეკბოლენ ხალხს სახედრო ბეგარაზე... ყველას სახეზე მემუნვარება სჩანდა... სოფლის დასაწყისში მდგარ ერთ ქოხის კარებიდან გამოჩნდა უეტრი ერთი ახალგაზდა ქალი, გრურის სახის გამომეტყველებით, თმა გასწერდა, ტანისამოსი შემოეგლიჯა და მოურიდებლად გარბოდა ყვირილით .. ყველაშ ქალს მიაცეია ყურადღება. უბედურ დედას, თავსი ორი შევილი, თკიცივისან გათოშილნი ილლიებში ამოებარა და მიკურიდა. ამ სურათმა თვით ჩაფრებიც კი დროებით საგონებელში ჩიაგდო, მაგრამ მალე დავიწყებას მისცეს თავი და ისევ ყვირილით და მათრახების ტყალ-შუნით დაუწყეს რეკვა ხალხს...

უბედური დედა კი მირბოდა სოფლისკენ ყვირილით...,

\*) არა ღმერთი, ერთი ღმერთის მეტი. ავტ.



გრაფი ფერდ. ფონ-ცეკელინი და მისი გამოგონება პაერში საფრენ საომარი მანქანა-დირიგაბლი, გერმანელთა სიამაყედ მიჩნეული, 4—5 წ. წინად არაფრად სწამდათ, ამ ომიანობაში კი დიდი სამსახური გაუწია: მტერს ძლიერ აზრალებს, მას კი, იშვიათად, რომ ავნონ რამე. ეს საზარელი „პაერის ჯავ-სნოსანი გემი“, მძიმე იარაღბით შექურვილი. დღემდე იცდათექვსმეტია გამოშვებული და კიდევ დღე-ღამი დიდალი ხალხი მუშაობს მათ მოსამზადებლად.

## კურთხულო შეიძლო!

(ლექსი პრიზად. ძლინად დარიკო.)

მოგშორდი, მაგრამ...

თუ ოდესმე ვინმე მოქიშპე ბილშ ფრთის მოხვევა შენ გაგიზრახოს და, ცხიერ ლიმით, გამრყვნელი კოცნა შენს ღრმა თვალებზე სურ-დეს დასახოს, — წაში მოიგონე მიჯნური შენი; ვინც უაღრესის მწუხარები'ა შენი გულისთვის იყო მომთმენი, განკიცხვის სახით, იმ მოქიშპეს მოსტეს ფრთინი და უარჲყავი კოცნა იგი ტანჯვის მომტანი...

ჰე.. ჩაღინე, სანუკვარი ს ქეე ეს ჯერი და უკუ აგდე კაცი იგი, ბილში, შემცდენი. .

პატიოსნების ქარტეხილს აჲყე, და, მრწამ, მიგიყვანს ისეთ სამეფოს, სადაც ყველა შესტრატის თეის სიცოცხლის ქამს სარსებოს ..

და გრწამდეს, არ დაგივიწყებს არცა იგი დე, რომლისათვისც მხოლოდ შენ ხარ ღვთიური „მრწამსი“...

გჯერადეს.. გრწამდეს, მალე მოვა ის ნეტარი დღე, როს შენ იქნები მთელი ქვეყნის კურთხევის თასი...

მიჯნურიც შენი მახვილ-კვერთხით სივრცეს გაპობს; პაერს გაჲფან ტავს, პაერს მხუ თვეელს,

არა სამოს; სამადლობელიდ განგებისა ხელთა აღაპყრობს...

და, ნიშნის გებით, წამს შესძებებს გულისა მომწყვლელ:

— ეჲა, დაუღა დრო ნეტარი ასულს უცოდველს... —

შოხ, კიაზოშვილი

ქ. დორპატი.

## გ ა ნ ც დ ა

(გაგრძელება. იხ. „თ. და ც.“ № 48)

3

მაისის ღამეა; ნამგლისებური მთვარე უაზე მისცურავდა, როს შუშანა ლიტრით წყაროსთან მივიდა; ამ ღროს იღბალზე ილოც მოვიდა წყლის დასალევად.

— შუშა! შეიძლება მაგ ლიტრით დაფრიო?

მიმართა თავაზიანიდ ილომ.

— რატომ...

შპასუხა შუშანამა და თრთოლვით გაუწოდა საეს ლიტრა.

ლმერთოს რა რიგ უნდოდა ამ ღროს ილოს თვალებში ჩახედვა, რომ ამოეკითხნა: იმასაც უყვარდა? და ისე როგორც თვითონ? მაგრამ თავი არ ემორჩილებოდა, იგი უმძიმდა; ზე კისერზე, ვით მოწყვეტილი, მოდუნებული, ებრებოდა და მთელის სხეულით კი ისე ცახცახებდა, რომ ღროსთე არ ჩამოერთმია ილოს ლიტრია, ხელიდან გაუვარდებად.

— გართლა, შუშა! — მიმართა ილომ, როს მოსვა და შევსებული ლიტრა დაუბრუნა, მომილოცნია...

— მერე, რას მილოცავ .. — ძლიერ მიუგო შუშანამ, რაღაც გული ისე გაუქანდა, ვთბ ბუდიდან ამოტერენილი მტრედი.

— რასა?.. ვითომ არ იცი?.. მალე გათხოვებასა...

— ჲა, ჲა, ჲა.. მერე ვიზედა?

— ვიზედა?!. ია, არტემაზედა ..

— უწინამც დღე დამელიოს ..

— მაშ, შენ...

— რა, მე?

— მე ეგრე გავიზე.. გამაშენს უთქვამს...

— მე თუ არ მინდა...  
 — შენა გყითხავს მამაშენი...  
 — უკაცრავად! ვერც ძალას დამატანს!  
 --- შუშანა, იცი რა?  
 — არ ვიცი?  
 — აი, ეხლა მომაგონდა, ჩვენი პატარა-ობაი...

— ხშირად, ხშირად ვთამაშობდით...  
 — გახსოვს? ერთხელ ვიქორწინეთ კი-დეცა... მაყრებიც, აი, ამ წყალსა სვამლენი...  
 --- პატია ხის ჯამით, შენ რო მაჩუქე...  
 იცი, ილო, ის ჯამი ეხლაც შენახული მაქვს! იმ დროსა...

— ნეტა იმ დროსა?! მაშ, შუშანა!.. შენ...  
 — რა... მე...

შუშანამ ოდნავ წაილულლულა და, თავ-დავიწყებული ილოს ფაროე გულმკერდი!-კენ გადიხარა, რომ ილომ თამიმად მოხვია ხე-ლი და აღტაცებით წასჩურჩულა:

— მაშ, შუშანა შენც...  
 — მე...  
 — მეც...

## 4

ამის შემდეგ შუშანა რამდენად ილოსად-მი სიამოვნებას განიცდიდა, იმდენად არტემას დანახვა და გახსენება ტანჯვასა პეტრილა; ილოს დანახვა მას ენატრებოდა, არტემას შე-ხვედრა კი რაღაც უცნაურ შიშა პეტრილა.

დედა მეტად კეთილი პყვანდა. აკი იმი-ომ დაეთანხმა კილეც, სიყვარულშიც თანა-უგრძნო, ხოლო მამამ კი ილუს უარი უთხ-რა, რის გამოც შუშანამ ამაზე ლაპარაკს ყუ-რი მოჰკრა:

— ვა, დედაკაცო, გაგიუდი!...  
 გაახსენდა მამის სასტიკი ხმა.

— არა, ქართველს. მიყცე ჩემი შუშანა და, მერე ჩემი ქონებაც იმას დარჩეს?.. აზირ ისევ არტემას მივცე, ვაჭრობაც იცის და ქონება-საც მოუვლის. . „ლუკმა გავარდეს—ჯამში ჩავარდესო“. არა, ვერ გაიგო იმ დღეს აქ რე-ები წაგვიკითხა ტერტერამა? შენ თავში არ შავიდა იმისი კარაბადინი?..

— მერე და, რა ვქნა ქა, შუშანას რო ილუს უყვარს?..—მოაგონდა დედას სიტყვები.

— უყვარს! მერე რათ უყვარს, ის ხომ ჩემი მტერია...

— იპ, რას ამბობ, ქა...

— არა, დაგავიწყდა, ილოა და მისი დამ-ქაში ლაშირაკები რომ „ბურუუს“ მექან-დენენ?.. კმარა სხვების გასუქება, სავაჭრო მთელს სოფელს უნდა ეკუთნოდესო...

— ჩარა, მამა! იგი ყველა ჩარჩხე“...

უნდა ეთქვა ამ დროს მამისათვის, მაგ-რამ არ გამოჩენდა,—გაჩუმდა; ხოლო ილოს სიყვარული ამის შემდეგ უფრო გაულვივდა მთელს არსებაში და გადასწყვიტა:

— მე ილოსი, ილოსი ვარ; მას ვეკუ-ნები! უწინამც დღე გამიქრეს, ვინემ სხვისი გავხდები... ასეც მოხდა.

ილომ შუშანა დაითანხმა და მოიტაცა.

## ს. გლასაშვილი

## ქართველ ქრის ისტორია

## იგ. ა. ჯავახიშვილისა

(მკითხველის შენიშვნები)

ბ. ი. ჯავახიშვილის დაწერილი ისტორია, — ეს ისეთი წიგნია, რომელის წაკითხვა უველა ქართველის მოყალეობაა. შოგალეობა მეთქი, გამბობ, რადგანც უველა ქართველი მოყალეა არა თუ იცნებდეს თავისს წარსეულს, არამედ იცოდეს იგი; ცოდნის შექენა შეიძლება კი ისეთი წიგ-ნით. როგორიც არის ბ. ჯავახიშვილის ის-ტორია. განც წაკითხს მხილოდ (განც არც კი შეისწავლის), იგი დაწერებულება, რომ აშ პა-ტივცემულ ისტორიაგანს ისე უვარს თავისი სა-განი, რომ ძალაუბურად შეითხვებიც ემთხო-ლება მის გაფლენის და ისე შეუუბარდება მთა-ხრისიდი ისტორია, როგორც ავტორს ჟურნა-ს სრულებათ სორციელდება მასი დასახული მიზა-ნი, რომელიც გამოიქმედი აქვს წიგნის წინა-სიცემათბაში შემდგრის სიტყვებით: „მე მინ-დოდა მკითხველი ანამოაზრედ გამეხალა, რომ მას ითოვნაც ეგემნა ის გონებრივი სიამოვ-ნება, რომელიც მეცნიერი ისტორიკოსი ჰერმობს სისტორიო წყაროების შესწავლი-სა და კვლევა-ძიების დროს“. მართლაც, აბა გადიკითხეთ მისი წიგნის, თუ გეგმაზ, ზო-გიერთი ადგილი, მაგალითად, შესანიშავი და-სასახლება და დგასწლის აღწერა გიორგი მთა-წმინდელის, დაფათ დღმაშენებულისა, თამარ მე



## გ თ ე ბ ზ ი



„პლ. აღი -მესხიშვილი

...ღმერთია თოწამე, ჩემის ნებით არც ახლა  
გავშორებივარ სამშობლო სცენას...

პოლკ კ. ჭ. გამურელიძე  
ომში გმირ. მოკ. დასავ ფრონტზე

მსურს ხალხს მოვშორდე, მსურს წავიდე იქიდან შორა,  
სად არ არსებობს არც თანხმობა, არც სიყვარული,  
სადაც სინათლემ ბევრს სიბნელე ვერ მოაშორა,  
სად ერთი ხარობს, მეორეს კი უკვდება გული.  
მინდა რომ ამ გვარს სურათებსა ვაშორო თვალი—  
მათი ცქერა. სულს მიშევოთებს მე, გული მიკვდება...  
თუმცა მოითხოვს ჩიგრულთ შველას კაცისა ვალი,  
მაგრამ არ ძალიძის მე ამის ქმა... რა გაკეთდება?..  
და ამისათვის მოვისწრაფვი მე თქვენსკენ, მთებო,  
რომ დავივიწყო მთელი ტანჯვა ჩაგრულ გულისა,  
რომ გაგაქარვო მწვავე სევდავ, გულზე ნადებო,  
და დავივიწყო შენცა ხელრო დაჩაგრულისა..

... უკვე მთებში ვარ... გარშემო ტყე ამწვანებული...  
იქ, შორს მთის წვერი თოვლიანი მზეზე პრიალებს...  
აგერ ნაპრალი—ძირს ვერ ხედავ. . ჩაბნელებული,  
იქ კი ნაკალი მილიკლიკებს, ძირს მისხრიალებს. .  
უცხად შეგჩერდი... მე... ნაკადი... რა განსხვავება!..  
ვსოდე, თუ სად მირბის მთების შვილი ან კარა, წმინდა?..  
ბარათ, სად არის მხოლოდ ტანჯვა, ტირილ-გაება,  
უგულო ხალხთან, ძირს, სად ყოფნა ასე არ მინდა?..

მიველ და უთხარ,—მოცისკოვნე ცრემლო მთებისა,  
რომ მისწრაფვი ნეტა იცი რა გელის ბარად?  
— შეგიერთდება შენ ტალახი ნაპირ-გზებისა  
და შენს სიწმინდეს, სისცეტაკეს დაკარგავ მარად!. .  
ნაკადში თთქოს გაიგონა ჩემა სატყვები,  
მაგრამ არ შესდგა,— შხეფთა სრბოლით გზას განაგრძობდა;  
იქ მას ხედებოდა კლდე, ნაპირი, იქთ ბორცვები...  
ხმაურობდა და ჩემს პასუხად ამას იმბობდა:  
„დიალ მივდ ვარ დაბლა წმინდა ნაკადი მისა,  
რომ შეუერთდე სხვა ნაკადებს—გიგხდე მჭინარე...  
და შორს წაგილოთ ჩენ ტალახი ამა ქაყნისა...  
გრილი ტალდებით გადავბანოთ ტანჯული მხარე.  
და ამისათვის ქვეთი ჩქარა ისთვის მიგრძივარ,  
რომ მივეშველო ბაჩში ცხოვრებს, რომ მივებმარო,  
რომ მშრალი ყელი შრომის შვილთა მე გაუსველო  
და მათი ტვირთი მეც წავილო... გავიზიარო...“

წასვე დაებრუნდი, რა მომენტა ესე სიტყვები...  
ხალხ, დაუბრუნდი... მთებალან მე დავეშვი ბარად,  
— იქ, სადაც ისმის შემზარევი ტირილის ხმები—  
ეს ცრემლი სიცილზე რომ შეესცვალო, ვეცდები მარად...“

1912 წ.

მიწიშვილი

### ნალვლიანი ციმლები

ცრუ ბედის წერავ, სად მიხვალ შეუმჩნეველის ფრენითა,  
სიით მიათრევ სიცოცხლეს, კვნესით, ხან აღმაფრენითა?  
საით მიგყევარ ჭაბუკი ნავლად ნაქცევის გულრთა,  
ბაგეზე შემშრალ ღიმილით, დამჭენარის სიყვარულითა?  
იმედი ჩემი მომავლის—ნათელი მზისა დარადა,  
სად მიგაქვს კუბოს მდებარე, სადა?—სამარის კარადა?

მიხვალ და შენსა ნაკალებს თანა ვდევ აჩრდილივითა,  
გულს მიწვავს ზავი რამ ფიქრი, სიკლილის სახმილივითა,—  
დავშორდი წარსულს... აწმუნში გადმომაბარგა სწებამა,  
ოცნება კვნესამ წამართვა და ლოცვა — მწუხარებამა;  
გარს ჭმუნვის ცეცხლი მომექლო, ცეცხლი — სულისა მდალველი,  
ჩემს ყვავილიან ფიქრებში ნისლად ჩამოწვა ნაღველი...

ნაღველო, ჩემო ნაღველო, სახევ სიცოცხლის გმობისა,  
ამხანაგი ხარ მუდმივი ჩემის ფიქრის და გრძნობისა.  
შენ შემხვდი ყრმობის რიცრაუზე და ამყე თანამგზავრადა,  
ცრემლსა და ეკალს სიობლის ფეხქვეშ მიფენლი სტავრადა! —  
ნუ მილალატებ და ბარებ მომყევი საფლავთანაცა,—  
თუ ყრმობის ნანა შენ მითხარ,— მითხარი სულთათანაცა! ..

და როს დაჭრილ გულს კუბოში უსიზმროდ დაეძინება,  
ზედ შავი მიწა ფხვიერი წვეთ-წვეთად დაედინება,  
უდროვუდ შეღამებული დღე აღარ გამითენდება,  
სატრფო არ მოვა საფლავთან, გულცივს არ გაახსენდება,  
თვალს არ დაუშრეტს მნახველსა, ცრემლები თანამგრძნობლობის,  
დაპეტერს ქარი და გაპეტება ფერფლიც კი ჩემის ობლობის,—  
ნურც მაშინ დამთობ, ნაღველო, ღრზრდილა გულის შხამშია,  
მშოვე და ერთად ვ მკზაფიო სხვა, ახალ დასაბამშია! .

ს. ფაშალიშვილი

### უ რ ი ლ დ დ ს

ვით ეგ სული ჩემი თრთოლაც — ანდროგინი — არის ნაზი —  
არის ზოვარის ყვავილები — ვერცხლის სტივით მან ხაზი... ჩ.

ჩემი ლოცვაც დაგამაგდასე მაგ ჰანგების მზურ კრებულს;  
ვერ ვაკავებ სულის სწრაფვას, მზ ს თამაშით აჩანჩერებულს..

და მეც ვეძებ სილამაზები: გამოძახილს ცისქირის ხებზი,  
შუადლისით მზის წირვაში, ღამით მთა-თოლავ ყვავილებში.

შენც გლოცულობ... და შენსავით კაცთა შორის დავს მბლად.  
სუა ი შენი თაგის მევლება უკვდავების მახარობლად ..

ჰე, თვისტომო სანატრელო, გიხსენიებ მუდამ ქებით,  
მსურს შევამკა მშვენივრება, მსურს გიმლერა დავიწყებით..

გ. ლეონიძე



თსკარ ფაშალი

ინგლისელთა გამოჩენილი მწერა-  
ლი, გარდ, 15 წლ. შესრ. გამო

# გეღი ქართლის

ისტორიული ქრიზის 4 სურათად

(გაგრძელება. იხ. „თ. და ც.“ № 48)

გორგო (იქთ, შეტად შეშფოთებული) ეს კი მეტის-მეტი უზრდელობაა.

კოვალენტი. ჩემი იმპერატორის უმაღლესის ბრძანების თანახმად მე ჩემი მოხელე ვახელი შაჰ ბაბა-ხანს, მეგობრულის ბარათით და იმპერატორის კეთილის მოყითხვით და რადგანაც ჯერ იმ ბარათზედ არ ვითარი პასუხი არ მომსვლია და თუ თქვენ მოგანდეს მომცეთ რამე პასუხი, მე დიღის სიამოვნებით დაგიწყებთ მეგობრულ საუბარს.

ჰაჯი. მაგისთანა მონღლობილება ამ უამაღლეს არა მაქვს, მე მომანდეს მხოლოდ ფირზანის და ბარათის მირთმევა მეფე გიორგისათვის და შაჰის უმაღლესი ბრძანების ვაშაცხადებაც. თქვენს მოხელეზე მოგახსენებ, რომ შაჰისაგან ღირსეულად იყო მიღებული და როდესაც ბაბა-ხანი თეირანიდან ყანდაღარისაკენ ლაშქრით წაბრძანდა, მაშინ თქვენმა მოხელემ პასუხი წამოიღო და ამიტომაც ის სადაც არა-ს, აქ უნდა გაჩნდეს.

კოვალ. თუ აგრეა, როგორცა ბრძანებთ, აქამდისინ უნდა მოსულიყო, მაგრამ კაჯერ არასად არა სჩანს.

ჰაჯი. ჩვენი ლაშქარი ამ უამაღლეს სდგას ერენის მაზრაში საქართველო<sup>1</sup> საზღვარზედ და თქვენ ეხლა დიდა შიში მოგელისთ. ამ ლაშქრის შემოსევა არ ასცილდება შენი სამეფოს და მე, შენი სიყვარულისა და შენი ერთგულების მიზეზით, გირჩევ, დაუყონებლივ დაემორჩილო შაჰის ბრძანებას და შეუსრულონ ის, რაზედაც მე ახლა მოგახსენე, რომ უკიდურეს მდგომარებაში არ ჩავარდე, ეს არის პირველი საშუალება, რომ შაჰის წყრომა და მრისხანება თავ დან აიცილო. ამასთანავე, ნუ დაივიწყებ, რომ საქართველო დიდი ხნიდან დაწყებული სპარსთა შაჰის სრულს საკუთრებას შეადგენს და ამიტომაც ყოველი შენი უარი და წინააღმდეგობა უალაგო იქნება. (გათრები თან და თან უფრთ დედება)

კოვალ. თქვენი სიტყვა და თქვენი ქცევა, ბატონი ელჩი, ძალი. ნ მაკვირვებს. მაკ-

ვირვებს კიდევ იმიტომ, რომ თქვენ ვითომეც განზრას ივიწყებთ, რომ გიორგი მეფე რუსთა იმპერატორის მფარველობის ქვეშ ბრძანდება გირჩევთ, ბატონო, ეს არ დაივიწყოთ და დარწმუნებულიც უნდა იყვეთ, რომ რუსთა იმპერატორი აგრე ადვილიად არ დასტოვებს ხოლმე თავის უმაღლეს მფარველობას.

ჰაჯი. ბატონო ვეზირო, ტყუილად ირჯებით რჩევის მოცემას! მე ძალიან კარგათ მესმის რასაც ვამბობ და რასაც ვშოქებულობ და არც არას ვივიწყებ, როგორცა ბრძანებთ. მე მხოლოდ გიორგი მეფის ერთგული ვარ და მეცოდება ავალმყოფი უხვაიშნო ეს მეცე, იმიტომ რომ მტრის ლაშქარი საზღვარზეა და თავის თავს დაიხსნის მხოლოდ, თავისი ასულის თამარის მოცემით.

კოვალ. რუსეთს ამ ქვეყანაში არავითარი შტერი არა ჰყავს და თვითონაც პირველად თავს არავი! არ ღამეცემა და თუ გაშებდავს ვინმე რუსეთის მფარველობის ქვეშე მყოფის წინააღმდეგობას, რუსეთი იპოვის ძალას, რომ დასძლიოს და...

ჰაჯი. სპარსეთს რუსეთთან ამ უამაღლეს არავითარი საქმეები არა აქვს და ოქვენ ტყუილად ცხარობთ. ჩვენ საქმე გვექვს გიორგი მეფესთან და არა თქვენთან! და ჯერ არც არავის სხვასთ!.. შენ, მეფევ, თუ არ აჩერდები შაჰის ბრძანების ასრულებას... გიცხადებ, რომ ჩვენი ჯარი აუცილებლად შემოესევა საქართველოს, რათა დააჯილდოვოს ყოველი მორჩილი და შაჰის ერთგული და მხედართა ჩლიქთა წინაშე დაამხის ყოველი ურჩი და მოღალატე ირანთა მფლობელისა!

კოვალ. ბაბა-ხანი ვერ გამდებავს ჯარით შეესის რუსთა ქვეყანას, იმიტომ რომ...

ჰაჯი. ომ, ბატონო ვეზირო! თქვენ სულ თქვენსას გაიძახით! მე ხომ მოგახსენეთ, რომ ჩვენ, სპარსთა, თქვენთან ჯერ არავითარი საქმე არა გვაქვს და ერთიც ეს მიბრძანებთ, სად არის აქ რუსთა ქვეყანა!.. ეჭ... რასა ბრძანებ... საქართველო უხსოვარ დროიდან ეკუთვნილა სპარსეთს და ახლაც ეკუთვნის ამას! (გირჩგიზე შიუთათება) სად არის აქ რუსთა ქვეყანა, რასა ბრძანებთ, ეს სპარსთა მაზრა არის და ესა ბრძანდება ამ მაზრის

უფროსი!.. ჩენ საქმე გვაქვს მეფე გოორგის-თან და ამიტომაც ოქვენ ვერ გავერევით ჩენს საუბარში, ამიტომაც ისევ იმასვე მოგახსენებთ, რომ ბაბა-ხანი მოვალე არის ბოლო მოულოს აქაურების ურჩობის და მოსპოს ყოველი წინააღმდეგობა, ყოველი საქმე თავის წეს რიგზე დააყენოს. ბაბა-ხანი ითხოვს შენს უფროს ძეს, დავითს აქაურს მზევლად, რომელსაც ღისებისამებრ დაჯალდოვებს და უხსეს წყალობას მიუნიჭებს. თავის შვილი-ათვის, აბბას-მირზასათვის კი ითხოვს შენს ქალს თამარს. შენი ერთგულობის და ქვეშევრდომბის აღსანიშნავად უნდა შეასრულო ეს უმაღლესი ბრძანება დაუყანებლივ, უარის უთქმელად და მაშინ არც შენ მოგაკლებს თავის წყალობას... და ეს თუ არ მოხდა, — მოვალთ და ძალით წავილებთ იმას, რასაც ახლა ვთხოულობთ!

**კოვალ.** (წამოხტება გაბრაზებული) მაშ მოდი და ძალით წაიღე! ახლა კი გაეთრიე აქედან! ამას გრცხადებს შენ რუსა-ავეზირი!

**ჰაჯი.** (ადშოთოებული წამოვარდება) გა-ე-თ-რე? ჲ... ჲ! (ამავად შესრქერის თრიგვეს შცირეს ხანს, შერე უცხად გარტიალდება და სისტართდ გადა თადანს კარგბში სალაშის მიუცემად).

### VIII

#### ეფე გიორგი და კოვალნეკი

**კოვალ.** (შეტად აღელებული) ჲმ!.. ჲხე-დავთ, რითო გვემუქრება!..

**გიორგი** (სიულებით აშლილია, ძლიერ და-პარაკობს) ოჲ, რა სამძიმოა ეს ყველაფერი, ოჲ, რა საწყენია!.. რა იქნება ჩენ თავს, რა მოველის?

**კოვალ.** დაშვიდლით, დამშვიდლით ოქვენი ულიდებულესობად, ნურასა სწუხხართ, ყველაფერი კარგად იქნება. წამობრძანდით, მიგაცილეთ ოქვენს საწოლ ოთახში, მოისვენეთ, ცოტათ დაღალული ხართ, ნუ დაძაბუნდებით!

**გიორგი.** როგორ არ დაძაბუნდეს კაცი, როცა ამ-სთანა შეურაცხოფას ისმენს და ამისთან თავგასულ მუქარას... ოჲ, ერთს რამ უბედურებას დაგვატებს თავს ეს ჰაჯი-იბ-რაჲიმი!

**კოვალ.** არა, ბატონო, არა! დამშვიდლით, ვერაფერსაც ვერ დაგვატებს, ვერაფერს, დამიჯერეთ.

**გიორგი.** ნოგორ არა, ი ჰაბავთ! ბაბა-ხანთან ჩემზე ბევრს ასმე მორგონებს, ის გაბრაზდება და...

**კოვალ.** დაე, მოიგონოს ტყუილები, რამდენიც უნდოდეს! თქვენ ხომ არ დაითხოვთ აქედან, მე გავაგლე! მე თქვენ კი არ მისცემთ ჰასუს ვიღაც ბაბა-ხანს, მე მიისცემ, შე! თქვენ კი არ ებრძეით იმას, არამედ — მე! მაშ, აბა რაზედ სწუხხართ, რომ არ მესმის?! მიაფურთხეთ ყველაფერს!.. იჲ, რა წითელი კოჭია ეს ვიღაც ჰაჯი-იბრაჲიმი რომ იმის გულისათვის თავი შეიწუხოთ. ბრიყვი! უზრდელი! ბაბა-ხანი, მგონია, ისეთი სულელი არ იქნება, რომ თავის ელჩს ტყუილები დაუჯეროს და იმის ტაშის დაკვრაზე ბუქნა ჩამოუაროს!.. ჲა?.. ჲედავთ რა ყოფილა? არა, კარგად კი დაგვეიმღრა სპარსული ბაიოთები ეშ აემა კი წაიღოს იმისი თავი!

**გიორგი.** იჲ, რა მწყანს ეს ამბავი!

**კოვალ.** ეჲ, კარგია, ბატონო ჩემო!.. მე, მე დამანებეთ თავი, მე ვიცი და იმათ... თქვენ აქ არაფერი საქმე არა გაქვსთ-რა!..

### IX

#### იგინივე და სუსგელანი.

დაიით. როგორა ბრძანდები, მამაჩემო?

**გიორგი.** ახლა ისე კარგადა ვარ, რომ შენ აზურ კი გინდა, რომ ასე ვიყვე! შენ გა-ჰედე და ხმალი ამო.

**კოვალ.** (გაწევეტ ნებს) კარგი, კარგი, თქვენი ულიდებულესობავ, თავი დაანებეთ... იხლა მაგრი ლრო არ არ ს... სჯობიან მოისვენოთ და მერე ფიცი მიიღოთ ..

**გიორგი.** კარგი! მიმიყვანეთ ჩემს საწოლში! თოარ, იქ მომართვი ფიცის ფურცელი და საწერ კალამი, ხელი მოვაწერო.

**კოვალ.** იი, ბატონო, ფიცის ფურცელი! (ამიდებას შორტეფელან და გიორგის მიაწოდება).

**გიორგი.** (გამოართმევს და აღეჭვებული გადაქედებას) კარგი!.. თო რ!.. ხელს რომ მოვაწერ, შენ მერე ჩემი ბეჭედი დაასვი.

**თოარ.** ბატონი ბრძანდები შენი ჭირიშე

**ბაგრატ.** (კოფალენსკის) ვერ წარმოიდავნთ, ბატონო, რა გამრაზებული გავარდა გარედ ელჩი ჰაჯი-იბრაჰიმი! რა აწყენეთ ისეთი რომ...

**კოფალ.** ჰაი იმას.., წინ წყალი და უკან შეწყერი!

**გიორგი.** (შეტად სუსტად) ძალიან დავიღალე, მეტისმეტი სისუსტესა ვერჩნობ! (გულზე ხელს მიადგეს) აქ... აქ... როგორლაც უცნაურად მიცემს გული... აქა მტკიფა რაღაცა... ძალიან... მიმიცანეთ საწილში! (დავითს და კოფალენსკის ხელი-ხელში გაერთიან შიშეავთ კათარგა თავის თახახში შეტად დასუსტებული. შეჭებება თან თარიც და შეაქვს ფურის ქადაღდა)

**ერთი იმათვანი.** როგორ დასუსტდა!.. ღმერთო, ამყოფე კარგად ჩვენი მეფე!

**თარი.** (მაჯე გამოტრადდება გიორგის თახახიდან) ბატონებო! გიორგი მეფემ ვერ აიტანა წყენა, გულის ფრიალი მოუვიდა და ლოგინთან მისვლაც კი ვერ მოაწრო, ჩვენ ხელშივე უცბად გარდაიცვალა..

**უცელანი.** გარდაიცვალა!! (ქუდებს მთიხდიან)

**დავით.** (კოფალენსკი და დავითი გამოუდებ გიორგის თახახიდან) ასე მოულოდნელად ალესრულა.. ახლა რაღა...

**კოფალ.** დამშვიდით, ბატონიშვილო, დამშვიდით! მეფის სიკვდლი ყოველ წამს იყო მოსალოდნელი, მეტადრე იმ პოლოს დროს მეტად სუსტად, ბრძნლებოდა. იმისი მორჩინის იმედი მე არა მქონდა, დამშვიდით, ბატონო! კანონისამებრ თქვენ იქნებით, დროებით, მამი თქვენის მოადგილედ, ჩემს ხელთაძლევანელობით. (დავითი, თახარ და ბაგრატი ერთად შევაცვლებიან და ჩემსა დაპარაგობენ.) მიხმეთ აქ ჩემი დარაჯა! (ერთი ქეშია გაფა ამ ბრძანების შესასრულებლად)

**დავით.** (ბაგრატი) ფიცის მიღებაც ვერ მოაწრო და ხელიც ვერ მოაწერა.

**კოფალ.** ბატონი თარი! ორი ქეშიკი უეგზავნეთ მეფის საწილში სამზერლად. ბატონი ბაგრატ! გაისარჯეთ და მარიამ დელოფალს მოახსენეთ ეს სამწუხარო იმბავი. დელოფალი ახლა სიონში ბრძანდება წირვაზედ. ანტონ კათალიკოსთან მიბრძანდით და აცნო-

ბეთ რაც მოხდა. მაგრამ, მართლა, კათალიკონს ხომ იქვე ჰნახავთ, სიონში. (შემოდარება რეა რესის ჯარის ქაცი და ამათი უფროსის წევნებით კარებებთან დადგებიან თრ-თრი და თრიც სამეფო ტაზრთან) ხვალ მობრძანდით ღვთით აღსრულებულის მეფე გიორგის მირონ-ცებაზე. საუკუნოდ იყოს ხსენება გიორგი მეფისა ამინ!

**უცელანი.** საუკუნოდ იყოს ხსენება გიორგი მეფისა, ამინ!

**კოფალ.** (იქით) ჰმ!.. საქმე იხლართება როგორლაც... ჰმ .. ვერც ფიცი მოაწრო და ხელიც ვერ მოაწერა... ხელ-მოუწერელი ფიცის ფურცელი რას ვარგა? ფუქია!.. მაგრამ საქმეს ეშველება, თუ მარიამ დელოფალმა მოაწერა... თარას მეფის ბეჭედი აბარია, მე არამც და არამც არ მომცემს... უნდა დავაჯერო როგორმე, რომ ბეჭედი დაუხვას... ჰმ!.. აქ კი არა გამოვიდეს რა სახათაბალო... უნდობი ხალხია... (ხალხის) აბა, ბატონებო! წავიდეთ, ახლა!

**უცელანი.** (დაიჩქებენ ქუდ-მთხდალი) ღმერთო, შენ განუსვენე სულსა მონისა შენისას! (უცელანი გაგდენ)

ფ ა რ დ ა

**ქ. უიფიანი**

(გაგრძელება იქნება)



**პოდპორ. ალ. დავ. მაჭავარი. ნი**  
გერმანიის ფრონტზე ცხარე ბრძოლაში ორგზის დაჭრილი, ტყვედ წაცვანილია გერმანიაში,

# ხაშურის ქართ. დრამ. წრის წლიური კრება

ხაშურის ქართ. დრამ. წრის კრება შესდგა ხაშურის ხალხის სათეატრო დანაბაზში 1/XI, 40 სეულ-უფლებით წევრის დასწრებით, ხ. მძინაშივლი სთამბეჭდომარეობითთვის წევრის მდგრადით. განიხილეს: ა) 1915 წ. ანგარიში; ბ) მომავალ 1916 წ. ხარჯთა-დანიცხვა; გ) გამტკობისა და სარევიზო კომისიის წევრთა არჩევულები და დ) მიმღინარე კითხვები.

წრის გამტკობის თავმტბობაში ინფ. კონ. ძნელაშე კრცელი, შეტანილი შენაბაზის მოსხენება წარუდგინა პრებას და უტევარის ციფრის მდგრადით აღნესსა წრის ფინანსიურ-ეკონომიკი მდგრადითა.

წრეს ჰეთლია წლის განმავლობაში 60 წევრი, რომელთაც წესიერად უხდიათ საწევრო გადასახელი და სხვა მხრივაც ხელი შეუწევით თეატრისათვის. წრეს აქეს დაქირავებული საკუთარი სათეატრო დანაბაზი, რომელიც იტევს საშუალო რაცხვით 200 შეტანილი შეტანილი. წლის განმავლობაში გამართული 44 ქართული წარმოდგენა და სალიტერატურო სადამი (35 დ. ხაშურში, —დასწრები 4382 მაულებული, 3 — დ. სურამში —დასწრ. 430 მაუ, 2 — დ. ბორჯომში —დასწრ. 218 მაუ, და 4 — სადგურ გამში, —დასწრ. 786 მაუ). წლის განმავლობაში წრეს მოუწევება თბილისიდგან საგასტროლოდ: ნინო ჩხეიძე, ა. შოთაძე, ა. ქიქაძე, ელ. ციმაგურიძე; ბ. ბ. გასც ასაშიძე, მ. ქრეჩიძი, ი. ზარდალიშვილი და ნიკა გრიციოძე. საზაფხულო სეზონისათვის რეჟისორად მოწიუებული იყო ი. ზარდალიშვილი და შესთანხმებაში მოუწევება: ა. შემახიშვილი, გ. მელიაძე, თ ჭუშტერიძე წარუდგინა კრებას მომავალი 1916 წლის სარჯო აღრიცხვა; გრებაზ ცოტადების შენიშვნებით, უცვლელად დამტკიცა წლიური ანგარიში, მიიღო 1916 წლის ხარჯთა-დანიცხვა და ძევლ გამტკობას, ნაეთვიერის მოდგრავებისათვის, მაღლობა გადაუხედა.

წრის წლიური შემთხვევაში უფლებით 3319 მ. 29 კაპ., გასაკულტო 3791 მ. 99 კაპ. წრის დეფაციტი — 472 მან. 70 კაპ., რაც ზერალდა ა შეიძლება ჩათვალის, გინაიღების ამ უფლებით გამტკობას შეუძინა დეკრიტის მიხედვით, გარდენის და სხვა საჭირო ინვენტარი.

გომის განყოფილების ანგარიში:

4 წარმოდ. შემთხვევა — 500 მან. 98 კაპ. გასაფალ — 279 მ. 8 კ. წმინდა მოტება — 221 მ. 90 კ. რადგ. ნ გომის მუდმივ სცენის მთხაწებად საჭირო იყო სცენა და სხვა საჭირო ნივთები, მოტოში გამტკობას, გომის კომიტეტის შეთანხმებათ, შეუძინა 203 მან. 66 კაპ. ნივთები. ამ რიგად კასაში დარჩენილა უფლება 18 მ. 24 კაპ. დ. ბორჯომში დადგმული წარმოდებების მხრიდან ხარჯები დაუფარავს და სამარეკოდ სურამში კი მოტება მიუცია წრისათვის. გარდა ჩვეულებრივ და საჭელმოქმედ წარმოდებებისა (\*), წრეს თავისი სამი დამსახურებული სცენის მოედანისთვისც დაუდგამს საბენეფის წარმოდებება, რომელთაც ასე მოძებულისეთ რგებათ საშუალო რიცხვით 336 მან.-დე.

სარეკოზით კომისიის თავმერ მთხუებია რევიზია წრის სკემებისათვის და უზრიშვნელად დეფაციტების გადა, ანგარიშები უველავ რიგული უფლება. წლიურ ანგარიშების მოხსენების შემდეგ, თავმფდომისტებმ წარუდგინა კრებას მომავალი 1916 წლის სარჯო აღრიცხვა; გრებაზ ცოტადების შენიშვნებით, უცვლელად დამტკიცა წლიური ანგარიში, მიიღო 1916 წლის ხარჯთა-დანიცხვა და ძევლ გამტკობას, ნაეთვიერის მოდგრავებისათვის, მაღლობა გადაუხედა.

ბოლოს ამჩინებს ახალი გამტკობა და სარეკოზით კომისია: ფარულის კენტით არჩეული იქმნებ გამტკობაში: ი. ქარევაშვილი, გ. მელიაძე, თ ჭუშტერიძე, რ-ტანა და ნ. გასაძე. ამ ღებების მომზადება არცენებებში უკრო სცენის მოედანისთვის და გერც სარეკოზით წარუდგინა მოდგრავებისათვის, მაღლობა გადაუხედა.

\* შარშან ხაშურის ორამატ წრემ გამართა 5 საქველმოქმედო წარმოდებენა:

1. თბილისის გადამტვარ ქარაულ თეატრის ასაშენებელ ფონდის სასარგებლოდ (შემოვიდა 30 მ. 40 კ.);
2. აკად. ფონდის — (შემ. 53 მან. 95 კაპ.); 3. ვარ-უზეველას ფონდის — (შემ. 13 მან. 16 კაპ.); 4. ადგალობრივი წიგნთ-საცავ-სამკითხველოს — (შემ. 67 მან. 51 კაპ.) და სხ.

ნაწილება გერ შიძღვ სხვა და სხვა მოსაზრებათა გამო, და, როგორც შედრე დღეს გამოირგვა, ამ არჩევნებით გულატკენი დარჩა, რაც გამო შიძღვდი არჩევნები გააუქმეს ახალი არჩევნების მოსაზღვადა. 7 გიორგიაშვილის შესდგა ხელ-ახალი კრება, რომელმაც აირჩია გამგებაში: ინგ. ჭო. ძე. მნედაძე, თემ. ჭუმშურიძე, არ. დევანიაშვილი, ნოე გლიძაშვილი და იაგ. ცეცილაძე; სარეგიზოდ კომისამაში: ვლ. ჩიქვაძინი, ჭო. გაგუა და იაკაბ. გრარაშვილე.

იმედი უნდა ვიქთნით, ახალი გამგებას, ახალს ცხოველმეუფლეს საქმიანობას შეარანს ხელგებას ტაძარში, უმთავრეს ანგარიშს გაუწევს სახალხო იავ-ივანიან წარმოდგენების სისტემატიურად მართვას და ქერქიას არ დაჭროვას იმ სახარებლი საქმისათვის, როგორიც არის სახუარის ხელგებას მექიდონს ნიადაგზე დაუწევება პრაგინციაში.

### ნიკო გურული

## ქართული სახიობა

**გ6. აგალიონების ლეპიამ („ეტროპის იმი და საქართველოს ახალი ეპოქა“ განმეორებით წაიკითხა „ხარფუხ. სახ. კლუბში“) ნათლად გვიჩვენა, რომ შეიძლება კაცს საკმაო ცოდნა ჰქონდეს, მრავალი მასალა, მაგრამ შესაფრად ვერ გამოიყენოს. შეუუწერებელია, როდესაც მაწნააღმდეგის დაჯერებას, გამტუნებას ანუ გადმობირებას გამასხარავებით, აბუჩად ალებით ცდილობს ადამიანი, მით უმეტეს ლექტორი—საზოგადოების წინაშე მოლაპაკე. ასეთი ხელი ერთხელ და სამუდამოდ დამგობილ უნდა იქმნას. თანათანი გვითარების კანონი თუ გვწამს, ისიც უნდა ვიწამოთ, რომ ჩვენი ქვეყანა წინსვლის დროს ერთი საფეხურიდან მოორჟებ აღიოდა: მესამოც წლების მოღვაწენი—ძილში მყოფ დარღვეულ მამულის გამოვა ზიზლება-გაერთიანებისა და მამულიშვილობის მქადაგებელნი, ოთხმოცდა-ათიანი—მესამე დასელი, ჩვენში სოციალისტურ აზრების გამარტილებელნი, ცხრასიანი—მუშათა მოძრაობის შექმენელი და ახალგაზრდა საქართველოს ჩანასახის მერცხალი, —ერთი თაობა მეორესა ცცოლდა, ერთი ხალხი მეორეს შენდებოდა და ნუ თუ ერთერთის ამისი დაფოლება შეიძლება? მით უმეტეს, განა შეიძლება დაფოლება ნ უორდანისა და მისი მიმდევებისა, რომელთაც შეიძლება—ვინ იცის რა მოსაზრებით—შეცდომებიცა ჰქონდათ, მაგრამ ქართველი ხალხის დიდი უმეტესობა გარს შემოიკიბეს და გათვითუნობიერების გზას შეუყნეს? ჩვენი დროის**

ვალია ილია—აკაგის მემკვიდრეობა—ნ. უორდანისი და არ. ჯორჯაძის მიმდევართა შეიანხმებული მუშაობა—საშობლოს საკეთილდღეოდ მოულ კაცობრიობასთან ერთად და ამის ნიშნებსაც ვტედავთ. თვით იმავე ლექტორაზე შევნიშნეთ ქართველი მუშები, ეროვნულად გათვითუნობიერებული და ცოცხლად, შეგნებით მოქამარე. აა, ვისია მომავალი და მათს გათვითუნობიერებაში არა ნაკლ ბი წილი უქევს ნ. უორდანისა (მასთან არ. ჯორჯაძესაც), რომლის აბუჩად აღება არავის შეეფრება.

ლექტორია სამი ნაწილისაგან შესდგებოდა, მოკლედ განიხილა საქართველოს წარსული (დაფით, ბაგრატ, თამარი და სხვ.) მესამოც წლების მოღვაწეთა (ილა-აკაგის) ამაგი, მარქსის მოძღვრება, გაკრიტიკა იგი და მისი ქართველი მიმდევრები (უმთავრესად ნ. უორდანია), სხვა და სხვა ქართ. კაცუფნი, უმთავრესად ს.-ფედერალისტი, რომელთაც გამრავევება-სიმართლე—მიაკუთვნა და, როგორც წინადაც აღვნაშეთ, ლექტორია ასე და ბოლოვა: ყველა მიმართულების ჯგუფი შეთანხმებით უნდა გმეუბობდეთ, რომ „ჩვენი თავი ჩვენწვევე გვეყუდნოს“. ლექტორია სრავალი საზოგადოება დაქსწრო და ბერმა ყურად: ებითაც მოისმინა (თუმცა, როგორც გადმოვცეც, ლექტორი შეუძლოდ იყო—პირველად უკეთ წაეკითხნა). ახალგაზრდა ლექტორი თუ ამ ლექტორის კიდევ სადმე წაიკითხავს, კარგი იქნება მრავალ-სიტყვაობასა და სამიტინგო-საკამათო კილოს აიცილებდეს. — „ხარფუხის სახ. კლუბის“ მამასახლისთაც უნდა უმაღლიდეთ, რომ ასეთ სალამოებს უმართავს თავის წევრთა და სტუმართ. ექიმი შროებანი

**ძარი. ძარა. ძასმა** სახალხო სახლში 24/XI წარმადგინა ცნობილი პიესა „ვიდრე ხვალ, უფალო?“ რასაც აუარებელი ხ ლხი დაქსწრო. ქრისტეანიბის პირველი ხანა, ნერონის მესისხრობა, სიყვარულის ნაზი გრძნობა ეს სარწმუნოებრივი აღურთოვანება—პიესაში შესაფერი ფერადებით არის გადმოლებული და მაყურებელიც მუდმი ხალისით უსმენს. ჩვენმა დასმა ეს პიესა შესაფერისად ვრ დასდგა.

**ამავე დასმა** 30/XI ესიკოვ-კის ცირკ-რეკორდში წარმადგინა „პიოდიპოს მეფე“, სოფოკლეს ანტიური ტრაგედია, თარგ. კონს. ანდრონისა, გვიანაზე წარმოდგენაზე მრავალი ხალხი, მაგრამ ამ სალამომ ზღვა ხალხი რომ მოიხიდა—ამის მსგავსს არასოდეს შევსწრებივართ. მთელი ცირკის ვერება დარბაზი გაჭედა და დიდაღალი ხალხი უადგილობის გამო უკან გაბრუნდა. ხალხის სიმრავლემ, ერთმანეთის ადგილების დაჭრამა ბევრი არევ-დარევა გამოიწვია. დასის სასახლოოდ უნდა ითქვას, რომ პიესა შესაფერის სტილით დაიდგა: ვერების სვეტებიანი სასაზღვე, ტიპური გრამპი, მომქმედ პირთა ნაწილის ქუჩის (ხალხის) მხრათ შემოსვლა არა ჩვეულებრივ შთაბეჭდილებას სტროვებდა. ალ. მერდშვილმა (პოლიტიკის), გ. იშხნელმა (ტრე-

ზი), ვ. გუნია (მოამბე), დ. მგალობლიშვილმა (კრეონი), მ. სარაულმა (ქურუმი) ცხოვლად განასახიერეს ნაკისრი როლები. განსკუთრებით ძლიერი იყო ალ. იმედაშვილი და შეუდარებელი გ იშხნელი. საკაოდ მთლიანი სურათი შექმნეს მხელეებმა და მოხუცთა ხორომ. ან. ქიქაძე (იოკოსტა) აღმად როლში ვერ გრძნობდა თაგს. ბრძოს შემოსვლა—დაღადი ცოცხალი იყო.

წარმოდგენამ ძლიერი შთაბეჭდილება მოახდინა, ბეკრი ვა-ვაში გამოიწვ ა, ბეკრი წევრ-ულვაშიანიც ააცრებმა და დამსწრეთა სამრთლიანი უქამდებილება (უქსერიგობით) დაახსო. ზედიშედ სამჯერაც რომ დაიდგას, ხალხი მუდამ დაესწრეა. უსავანო

**ბაძოს დრამ.** ზრდა. კვირას. 29/XI წარმოადგინა „სიმდიდრის მსხვერპლი“ და „დატრიალდა ჯარა“, ქ-ნ ქილარჯიშვილის ხელმძღვანელობით (ვ შალიერაშვილის ავადმყოფობის გამო). სცენის მოყვარებითა შორის როლები თთქმის შესაფერისად იყო განაწილებული ბ. ჯიქიას (ალექსანდრე) გარდა. სხვა მოთამაშეთა შორის ალანიშვილი არიან: ქ-ნი ქილარჯიშვილისა (თამრო) და ქ-ნი წულუკიძე (ქეთევან), რომელთაც, როგორც ყოველთვის, არ უდალატიათ თავიანთი როლებისათვის. ბ-ნმა ა. ჭუმბურიძემ კი (აკმნაზისტი დათიკა) ყოველ მოლოდინს გადაჭარბა თავისი მოძღვნილი თამაშით, დამსწრე საზოგადოება აღტაცებაში მოიყვანა. დანარჩენი მოთამაშენი ხელს უწყობდენ ანსაბლს. ხალხი შედარებით ცოტა დაესწრო.

**მუსულმათია აუდიტორიაში** 21/XI წარმოდგენილი იქნა: „შეშლილ ს წერილები“ ნ. გოგოლისა. ვოდ. „სალამს ერთი ცხვირი ხეირია“, „დატრიალდა ჯარა“ და „პრივაშენი შეაფში“, —მ-უხედვად იმისა, რომ „გლავნი რეესიორიცა“ ჰყავდათ და ბ. მირველოციც რეესიორობდა „ხელოვნობას“ ხელოვნობა არ ერყობოდა: არც ერთმა მოთამაშემ როლი არ იცოდა, არ ცოდნენ ხმა სად აემ-ღლებიათ, ან დაედაბლებიათ... ორ-სამ როლს ერთი და იმავე გრიმით თამაშიადნენ... ნ. გოგოლის „შეშლილი“, თუმცა ბ. კ მშედლიშვილი „187-იი რავზ“ უსუფლისროდ კითხულობდა, კი შარე იყო, მხოლოდ საზოგადოების შეუფეხებელი. ვალევილები ძალიან შეკრალად წაარტარეს (მაყურებლებზე მოთამაშენი შეუს იცინდნენ). „დატრიალდა ჯარაზ“ ექიმი კოტე (ქორქ-დე-მარტინი) კა ქაოთველ მს ხუს წააგავდა, მხატვრი სოსია (მირველოვი) კა ქ-ლაქელ ქუჩის ვაჭარ ამეხს, რომელსაც ხშირად ავიწერებოდა სიმოვალე,.. მაუბედავად იმისა, რომ პროგრამაზე „გლავნი რეესიორიც“ ეწერა, „აუმ-ნისტრატორიც“ და „რასპორიალიტელიც“ ცოველივე უშესრიგოდ იყო, გარდა წარმოდგენის დაწყ ბისა... ფასები ხუთ შავრილან მანეთ ნ. ხევამდე იყო. გამიგონია—სულ არაობასათ. ჩაგრამ, ღმერთმა ააშო. როს ასეთი დახმარება ჩეკენს განაპირა უბნებს!..

ს. ხ—ელ,

## წვრილი აგვივი

◆ ბაძოს დრამ. ზრდა, ვ. შალიერაშვილის ავადმყოფობის გამო, რეჟისორად გაწვევია ი. ზარდალიშვილი. გაწვეულია ქ-ნი ან. შოთაძეც

◆ ჩივი წარსულის მცოდნეს თ. დ. ქორდანიას განუშრახავს დასწეროს თავის მოგონებანი.

◆ თ. შოთაძენია ამ უამაღ თბილიშია, ცორუა შეუძლოთ არის. მის პატივისმცემელთა ერთმა ჯაშუმა სთხოვა, მოძვრაბინდება თუ არა, მოსსენება წაიკითხოს ჩეკენის წარსულიდან.

◆ მ. ჯანაშვილი ეს ერთი ხანია ავადა.

◆ ქ. ცოცხვისავილის კონცერტის ქუთაიში 28—29/XI დიდხალი საზოგადოება მიიზიდა, სოფლებიდანაც კი. საზოგადოების თხოვნით ეს კონცერტი კიდევ გაიმართოდა ორჯელ ზედიზედ.

◆ სიღნაღის ცხენის მოგარეობა წრე ბეჭითად მუშაობს. უკვე ხუთი წარმოდგენა გამართა, სხვათა შორის წარმოადგინა პ. ირეთელის „ბედნიერი დღე“. ამ კვირას წარმოადგენს დამარტებულნი—ს.

◆ დ ნახუცისავილი დიდუბის ტაძრის მნათედ დანიშნეს.

◆ არ. ცაცულაია დ. ზიაშიაზვილის ისტორ ეტიუდი საქართველოს მე-XVIII ს. ცხოვრებიდან, ერთ მოქმედებან პიესად გადაკეთა. ეს პიესა მოყვე ხანში დაიღმის ფოთის სავაჭო გიმნაზიის სცენ.

◆ ბორჯომში ქართველებმა გადასწყივიტეს დაარსონ იუკიცალური ქარ. ლრ წრე, რომელსაც შეეძლება, როგორც იკით ბორჯომში, აგრეთვე ბორჯომის ახლო მდებარე სოფელ-აგარაქებშიაც მართოს წარმოდგენები. ამიტომ ამ დღეებში აღძრავენ შეამდგიმლობას სადაც ჯერ არს.

„მსხვერპლი“ ი. გადევანიშვილისა, ა წუწუნავას რ ესისრობით ქართ. დრამ დასის მიერ ა ქრისტეშობ.

◆ ცალკე ზიგნად გამოვა მსახიობ-ქალის ელ. ჩერქეზიშვილის ნაწერები (მოთხოვნები, წერილები, სცენები, მოგანახულობა), რომლებიც სხვადასხვა დროს ქართ. გაზეთებში იბეჭდებოდა.

◆ თ. რამიზვილის „ჸპეცა მხიარული“, ერთ მოქმედებანი ვად, პირველა ა სას. თეატრში დაიღმის კ, შეთირიშვილის რეჟისორობით. მთავარ როლებს შესახულებენ ნ. ჯავახიშვილი, ნ. გოცირიძე და ს. რომანიშვილი.

◆ რამ ცალიზადზე შეტია, რაც ჭ. კ. ალექსანდრე ცაცხელაურისა არ ვიცით-რა. იგი სამხედრო ამსახურში გაიწვიეს 1913 წლის ნოემბერში. მსახურობდა მე-29 ჩერნიგვის პილკში, მე-6 რატუში. ამიტომ უმორჩილეს ად ვთხოვთ იმ პირთ, რომელთაც მის შესახებ რამე იციან, გვაცნობონ შემდეგის მისამართით: ქ დუშეთი. ქრისტეფორე ფიცხელაურს.

რედაქტორ-გამოშეცველი ანნა იმედაშვილისა

# მიიღება 1916 წ. სელჩოწერა

1916 წ.

ფილიზა-  
ლი

IV

1916 წ.

ფილიზა-  
ლი

IV

(ფილიზალი გამოცემისა მოთხე)

უკველექი ული სამხატვრო-სალიტერატურო, სათეატრო და საზოგადოებრივი ჟი-  
ნარსის სურათებიანი უურნალი

იუმორისტული განცოფილებით, შ. რუებით  
და კარიკატურებით.

უურნალში დაიბეჭდება წერილები თეატ-  
რის, მწერლობის, მუსიკის, მხატვრობა-ხელო-  
ენშისა და საზოგადოებრივ ცხოვრების შე-  
სახებ; კრიტიკული განხილვანი, დახსიათე-  
ბანი, ისტორიულ-ბიოგრაფიული ცნობანი,  
პიესები, მოთხოვანი, ლექსინი, იუმორისტუ-  
ლი ამბავი, სამეცნიერო მიმოხილვანი, სუ-  
რათები, ნახატები და სხ.

უკველენ ნომერში დაიბეჭდება სარეპერტუა-  
რო პიესა, ორიგინალური ანუ ნათარები.

შურნალს საგანგებო თანამშრომელებულები და სამონადევნები შეასრულებენ—  
რეალურ შეასრულებენ და საზოგადოებრე. შურ-  
ნალში ითხამშრომელებენ ცნობილი მწიგნდარ-  
ნი, მუსიკოსი, დრამატურგი, მგრავინი და მხა-  
ტვარ-ხელობანი. უურნალი პარტიათა გარეშეა.

შურნალის ფასი: წლით - 5 გ ნახევარი წლით—  
3 გ., თითო № 10 კ. ფულის გადახდა ნაწ-ლ-ნაწი-  
ლადაც შეიძლება: ხელმოწერის დროს 2 გ., მაისში—  
2 გ., ენებისთვეში—1 გ.

ხელისმამართის მიმღება: რედაქციის კანტორაში იო-  
სებ იმედაშვილთან ("სორაპანის" სტამბაში. მაღავის კუნძ. № 1) დილით 9—2 სათამდე, საღამოს 5—7 ს.

წერილები და მასალები უნდა გ მოიგზენოს  
იმსებ იმედაშვილის სახელე—თიფლის, რედ.

**•Театри да Цховребა•** Іос. Имедашвили.

შურნალში დასაბუქდება განხხადებანიც მიღება  
აქვე

ტელეფონი № 15-41

რედაქტორ-გამთმცემელი ანა იმედაშვილ ხა



## სახელი სახლი

თხმაბათი 9 ქრისტეშობისთვეს, 1915 წ.  
ქართ. დრამ. საზ-ის დასის მიერ წარმოდგენილი იქნება

## მ ხ ხ ვ ე რ პ ლ ი

დრ. ვ მოქ. ი. გედევანიშვილისა.

რაც არ მიაჩვენა, არ მიაჩვენა, ვოდ. ვ. გუნიასი

მონაწილე ენი: ქ-ნი: აბაშიძე ტ., დავითაშვილი ნ., თომიძე ნ., ქიქოძე ა., ჯვარაზევილი ნ., ჩერ-ქეზიშვილი ელ., ბ-ნი: აბაშიძე გ., გუნასა, გომელა-ური შ., თარალაშვილი ი., იმედაშვილი ა., იშხნელი გ., მამორია ი., მგალობლიშვილი დ., უფიძე ი. ადგილების ფასი 10 კ.—1 მან.-დე.

დასაწყისი საღამოს 8 საათზე.

რეკისორი ა წ უ წ უ ნ ა ვ ა

დრამ. საზ-ის გამგ-ის მორიგი წევრი შ. მესხიშვილი.

## სარტუნის საზ. კლუბი

მიხელის

3 წ. № 131

ერთი კვირის პროგ 5—13 ქრისტ-ოთვე

შაბათს { სიმგბიანი ორკესტრი პრესმანის

კვირია { ლოტ ბარიბით

ორშაბ. სინგმატოგრაფი; საზანდარი

სამშაბ. ქართ. წარმოდგენა

თოსშაბ. სინემატოგრ.

ხუაშაბ. ვაკ-ტუმველის საღამო

პარასკ. საზანდარი, სინემატოგრაფი

შაბათი ქრთ. მაქრა „რიკოლეტო“

კვირა მუსიკალური საღამო

შესაბალი ფასი: მაგაცნი—30 კ. ქალები დ.  
სტუდენტები—20 კ. დასაწყისი საღამოს 8½ საათზე



კრისტ. ა. ს.

ახლაულენის პრ. აუთველი.

საზ. კლუბი

გალადის გადამდებარების სამსახური.

საზ. კლუბი

გ